DELIVERY NOTE

(3) No. 2037460
(4) Date 13.10.20

(1) Customer Invoice Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN

(2) Remarks
Our ID number:
DE145996159
Your ID no...:
IT04886850728

(5) Supplier
SN: 91011364
Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen

(6) Freight: paid ☐ unpaid ☐

(7) Delivery (really)

Railroad car	☐	Carrier	☐
Freight goods	☐	foreign vehicle	☐
Express goods	☐	own vehicle	☐
Expreß	☐		
Post	☐		

Invoice
(8) No.
(9) Date 12.12.94

(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date	(15) Additional Details	(12) Our Departement	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.
411	550003890201 7.10.20		Herr Keller, Max		

(19) Shipment Method	paid	(20) unpaid	(21) Packing ■	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross	(24) net
Rüdinger Transport	X		look below	KR	122	84

(25) Shipping Address
Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I

(26) Place of unload

(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing ■	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity	+ / -	Remarks
	Delivery:						
1	900.9.0697.50		10000	Pi			
	900.9.0697.50	SPRENGRING 58.2X1.74 TROWALISIERT GEÖLT MAG/VCI					
	EC level	C					
	Container	20/4315 4315 KLT blau	500	Pi			
	Batch number	263903 1/TBA-501568 Getrag 1/TBA-520922 A0806 A					

100216520
5010736169

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 10000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 14 10
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
14 OTT 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

	(42) Goods Inwards Remarks	(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date					
Name/No.					

1) Sender/vendor
2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 410073

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

FREIGHT ORDER

6) Date 13.10.20
7) Relation number

9) Forwarding agent
10) Forwarding agent number

Rüdinger Transport
Lilienthalstr.7
70825 Korntal
DEUTSCHLAND
Telephone 0711 - 83 99 600 Fax

13) Cargo manifest/freight list number

11) Recipient
12) Customer number 210684

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point

Magna PT S.p.A., Plant Modugno
4 Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO BARI
ITALIEN

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 14.10.20
17) Receipt time 8:00

18) Marking and no.,delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
2037428	40	4315 4315	5	900.9.0705.50	76	246
	2	TBA-501568	1			
	2	TBA-520922	1			
2037460	20	4315 4315	5	900.9.0697.50	38	122
	1	TBA-501568	1			
	1	TBA-520922	1			
25) Total number	3	26) Volume cdm/loading meters		0,6 Total	27) 114	28) 368

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
4.387

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

36) Order number, customer
37) Account assignement
38) Means of transport number SPECIAL TRANSPORT
39) Truck code -1
40) Shipping type HGV (subcontractor)
41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Company stamp/signature

44) The delivery contains: Of wich were swapped:
Euro skids Euro skids
Euro wire pal. conv. Euro wire pal. conv.

46) For Sender/vendor

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

Corresponds to VDA-Recommendation 4922, Vers. 2, Ausgabe August 1998/DIN 5018

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommers über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

HUGO BENZING GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid
Fax: 0711-80006-33

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.P.A
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 BARI

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

ITALIA
70026 MODUGNO BARI
ITALIA

4 Miejsce i data załadowania
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

HUGO BENZING GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid
Fax: 0711-80006-33

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

M-EXPRESS Sp. z o.o. Sp. K.
64-000 Kościan, ul. Poznańska 67/2
NIP 6981853520 REGON 383363438

PL 9683C

17 Kolejni przewoźnicy(nazwisko lub nazwa,adres,kraj
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschift, Land)
Successive carriers(name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m^3 Umfang m^3 Volume in m^3
	3 Paletten				368kg	

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta / Währung/ Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
Przewoźne Fracht Carriage charges						
Bonifikaty Ermässigungen Reductions						
Saldo Zwichensumme Balance						
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges						
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous						
Razem Gesamtsumme Total to be paid						

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo
Firma
"con riserva di qualità e quantità"

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage

☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid

☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

15 Zapłata / Rückerstattung/ Cash on delivery

... OTT 2020

21 Wystawiono w ____ dnia ____ 20
Ausgefertigt in ____ am ____ 20
Established in ____ on ____ 20

HUGO BENZING GmbH & Co. KG

22 Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid
Fax: 0711-80006-33
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 M-EXPRESS Sp. z o.o. Sp. K.
64-000 Kościan, ul. Poznańska 67/2
NIP 6981853520 REGON 383363438
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
Miejscowość ____ dnia ____ 20
Ort ____ am ____ 20
Place ____ on ____ 20
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy 1 - 15 włącznie oraz 19+20+22
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1 - 15 einschliesslich und 19+20+22
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 inclusive and 19+20+22

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz, w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Druk: TYPOGRAF Września, tel. 061 640 09 97

d'aprés Modele IRU 1976